



## MANUEL D'UTILISATION

### VEC-1000i – VEC-2000i

(15941834 – 15941835)

**CE GROUPE EST LIVRE SANS HUILE ET SANS CARBURANT.**

**FAIRE LE PLEIN D'HUILE AVANT**

#### **UTILISATION**



Mise en garde!

Pour votre propre sécurité, avant la mise en service de l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation

**Ne faire fonctionner ce groupe électrogène qu'en extérieur  
et tenez vous à distance afin de ne pas respirer les gaz  
d'échappement.**

## TABLE DES MATIERES

1.PRECAUTIONS D'EMPLOI.....	3
2.DESRIPTIF ... ..	4
3.VERIFICATIONS AVANT MISE EN ROUTE .....	6
4.MISE EN ROUTE .....	8
5.ENTRETIEN PERIODIQUE.....	11
6.RESOLUTION DE PROBLEMES.....	15
7.STOCKAGE ... ..	16
8.CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	17
9.SCHEMA ELECTRIQUE .....	19

## **ATTENTION**

**VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT DE METTRE EN ROUTE LE GROUPE ELECTROGENE .**

### **1. PRECAUTIONS D'EMPLOI**

#### **1) Les gaz d'échappement sont toxiques**

- NE JAMAIS utiliser le groupe électrogène dans un environnement confiné car vous vous exposez à des risques d'intoxication voire de mort. Utilisez le groupe électrogène dans un espace bien ventilé.

#### **2) L'essence est hautement inflammable et toxique**

- Toujours éteindre le groupe électrogène avant de remplir le réservoir d'essence. Ne pas fumer ou exposer le groupe à une flamme pendant de cette opération
- Veillez à ne pas projeter d'essence sur le moteur ou sur le pot d'échappement lors du remplissage du réservoir d'essence

Si par accident vous ingérez, inhalez ou recevez des projections d'essence dans les yeux, consultez immédiatement un docteur. De même si vous versez de l'essence sur votre peau ou sur vos vêtements rincez vous avec de l'eau savonneuse et changez vos vêtements

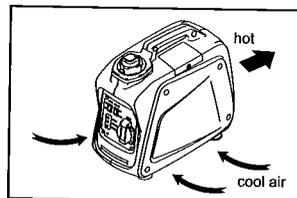
- Lorsque vous transportez le groupe électrogène, assurez-vous qu'il soit en position vertical. S'il bascule, de l'essence pourrait s'échapper du carburateur ou du réservoir d'essence.

#### **3) Températures élevées du moteur et du pot d'échappement**

- Placez le groupe électrogène dans un endroit hors de portée des enfants
- Ne pas placer de matières inflammables à proximité du pot d'échappement
- Gardez une distance d' 1m entre le groupe électrogène et tout autre objet car le moteur est une source de chaleur
- Ne pas utiliser le groupe s'il est recouvert d'une housse
- Portez le groupe uniquement à l'aide de la poignée
- Placez le groupe sur un sol plat pour optimiser le refroidissement

#### **4) risques de chocs électriques**

- Ne pas utiliser le groupe sous la pluie ou la neige

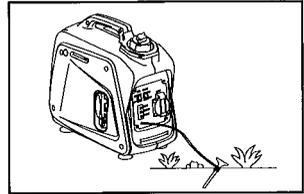


- Ne jamais toucher le groupe avec des mains mouillées sous peine d'électrocution
- Assurez-vous de la mise à la terre du groupe
- **Conseil:** \_\_\_\_\_

Pour la mise à la terre utilisez un câble de section suffisante:

Diamètre: 0.12mm / ampères

EX: 10 A --1.2mm (0.055 in)



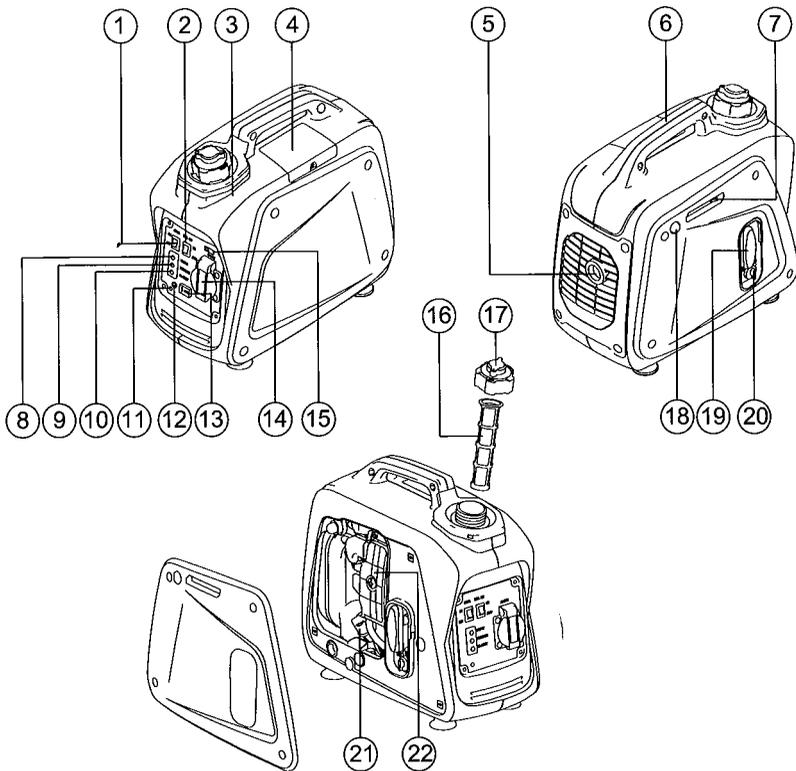
## 5) CONNECTION NOTES

- Ne pas relier le groupe électrogène à une installation du réseau domestique.
- Ne pas relier le groupe à un autre groupe en parallèle.

## 2. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

### DESCRIPTIF

- |                                   |                                |                                 |
|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| (1) Interrupteur mode ECO         | (2) Marche/arrêt moteur        | (3) Réservoir d'essence         |
| (4) Bougie                        | (5) Silencieux d'échappement   | (6) Poignée de transport        |
| (7) Démarreur                     | (8) Voyant LED fonctionnement  | (9) Voyant LED surcharge        |
| (10) Voyant niveau d'huile bas    | (11) Prise de terre            | (12) Fusible 12V DC             |
| (13) Prise 12V DC                 | (14) Prise 230V AC             | (15) Bouton transfert fréquence |
| (16) Filtre à essence             | (17) Bouchon réservoir essence | (18) Pompe à essence            |
| (19) Poignée lanceur              | (20) Robinet d'arrivée essence | (21) Bouchon carter huile       |
| (22) Grille protection filtre air |                                |                                 |



### 1) Système de sécurité niveau d'huile

Lorsque l'huile atteint un niveau trop bas, le moteur s'arrête automatiquement. Celui-ci ne redémarrera pas tant que la remise à niveau du niveau d'huile n'est pas faite.

### 2) Interrupteur marche / arrêt moteur

L'interrupteur gère l'allumage du moteur.

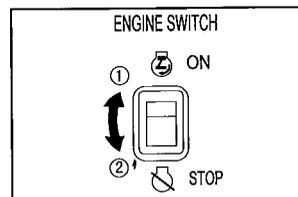
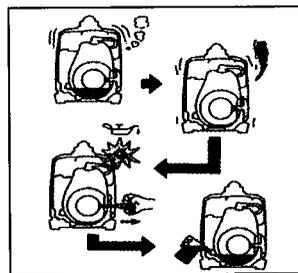
① "ON"(marche)

Interrupteur en position ON; le moteur peut être démarré.

② "OFF"(arrêt)

Le circuit d'allumage est éteint. Le moteur ne tourne pas.

### 3) Interrupteur mode ECO



Lorsque l'interrupteur mode Eco est enclenché, le système électronique adapte la vitesse du moteur automatiquement en fonction de la charge demandée. Il en résulte une économie de carburant et un niveau sonore réduit.

#### 4) Coupe circuit 12V DC

Le coupe circuit 12V s'enclenche automatiquement lorsque la charge est trop élevée.

**Avertissement:** \_\_\_\_\_

- Réduisez la puissance du consommateur 12V si le coupe circuit s'enclenche

#### 5) Bouchon réservoir d'essence avec entrée d'air

Le bouchon d'essence est équipé d'une entrée d'air pour arrêter l'alimentation en essence. La molette doit être tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre. Le carburateur est ainsi alimenté en essence.

Lorsque le groupe électrogène n'est pas utilisé, veuillez fermer la molette en la tournant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

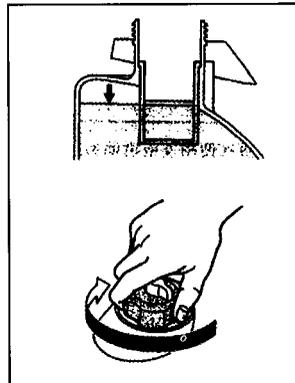
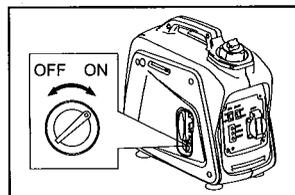
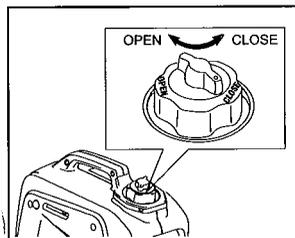
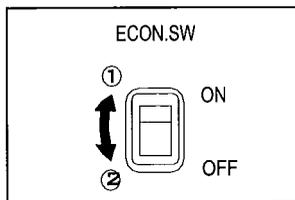
#### 6) Robinet d'essence

Le robinet permet d'alimenter le carburateur en essence

### 3. Vérifications avant mise en route

**NOTE:** \_\_\_\_\_

- Effectuez ces opérations avant chaque mise en route

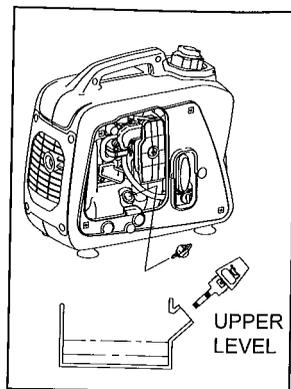


### 1) Vérification du niveau d'essence

- Vérifiez que le niveau d'essence est suffisant.
- Si le niveau est trop bas veuillez faire l'appoint
- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb
- Capacité du réservoir d'essence: **(voir page 17-18)**

#### Avertissements:

- Ne pas remplir le réservoir si le moteur est en route ou encore chaud.
- Toujours fermer le robinet d'essence avant de faire le plein.
- Ne pas introduire de saletés, poussières ou autres éléments dans le réservoir.
- Ne pas remplir au delà du niveau max car avec l'échauffement du carburant celui-ci peut se dilater et se répandre.
- Essuyez à l'aide d'un chiffon toute trace de carburant présente sur la surface du groupe.
- Garder à l'écart des flammes

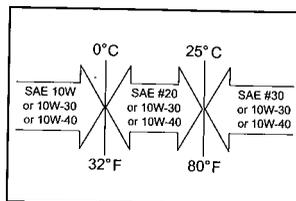


Niveau maxi

### 2) Vérification du niveau d'huile

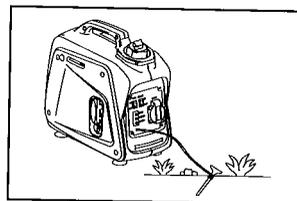
Assurez-vous que le niveau d'huile est au niveau max dans le carter d'huile. Si le niveau est trop bas veuillez faire l'appoint.

- Retirez le bouchon du carter d'huile puis vérifiez le niveau d'huile. Ne pas dévisser le bouchon de vidange d'huile durant cette opération.
- Si le niveau d'huile est en dessous du niveau minimum, rajoutez-en jusqu'au repère maxi, avec de l'huile appropriée.
- Changer l'huile si elle est contaminée
- Capacité carter d'huile: **(voir page 17-18)**
- Huile recommandée: SAE30 10W30 et API



### 3) Mise à la terre

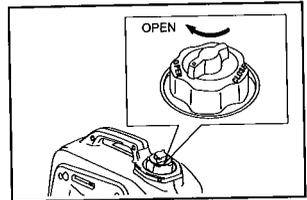
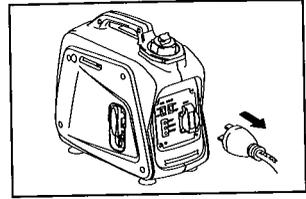
Assurez-vous que le groupe électrogène soit bien relié à la terre.



## 4. Mise en route

### NOTE:

- Le groupe électrogène est livré sans huile. Si vous n'ajoutez pas d'huile, il ne démarrera pas.
- Ne pas basculer le groupe électrogène lors du remplissage sous peine de remplir au delà du niveau max et d'endommager le moteur.

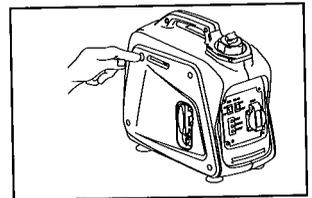
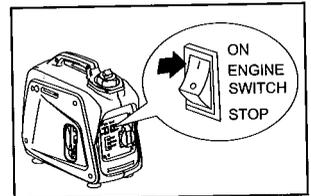
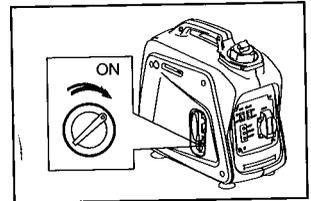


### 1) Démarrage du moteur

### NOTE:

- Ne pas brancher d'appareils électriques sur le groupe électrogène avant le démarrage.

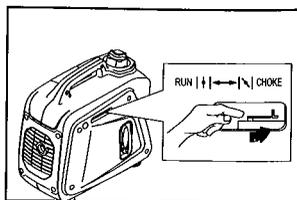
1. Ouvrir l'entrée d'air du bouchon.
2. Ouvrir le robinet d'arrivée d'essence.
3. Mettre le bouton marche/arrêt du moteur sur "ON"
4. Pour une première utilisation, veuillez appuyer 6 fois sur le bouton d'amorce de carburant après avoir fait le plein.
5. Mettre le starter en position |  | CHOKE. (Pas nécessaire si le moteur est chaud)
6. Tirer lentement la corde du lanceur jusqu'à ce que vous sentez une légère résistance. Le démarreur est engagé. Relâchez la corde puis tirez vigoureusement la corde du lanceur en tenant fermement de l'autre main le groupe électrogène pour éviter qu'il ne bascule. Ne pas tirer la corde sur toute sa longueur. Une fois que le groupe électrogène a démarré, relâchez doucement la corde en accompagnant la poignée dans son logement.
7. Laissez chauffer le moteur.
8. Remettre le starter sur  | RUN
9. Laissez chauffer le moteur sans charge pendant quelques minutes.



## 2) Fonctionnement

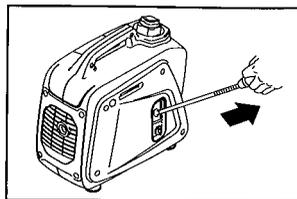
### 1. Courant continu (230V)

- Vérifiez à l'aide d'un voltmètre que la tension est correcte (230V)
- L'appareil électrique doit être éteint avant de le brancher au groupe électrogène.
- Brancher l'appareil électrique à la prise 230V



#### AVERTISSEMENT:

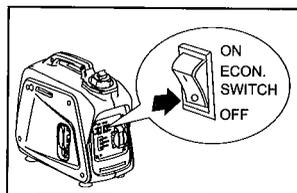
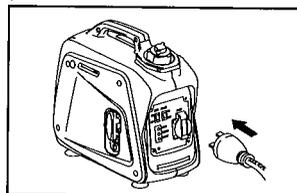
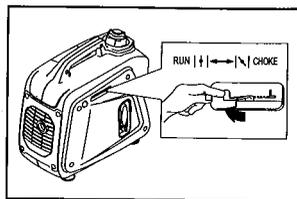
- Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher sur le groupe électrogène.
- La charge branchée doit être en dessous de la puissance maxi du groupe électrogène.
- Assurez-vous que l'ampérage de la charge ne dépasse pas la valeur d'ampérage de la prise.
- Le bouton ECO doit être sur position "OFF" si vous utilisez des appareils avec une puissance de démarrage élevée (Climatiseur, chauffage, cafetière, etc...)



### 2. Voyant de surcharge

Ce témoin lumineux s'allume lorsque le groupe électrogène détecte une surcharge, une surchauffe au niveau de la carte de puissance ou une augmentation trop importante de la charge. Le coupe-circuit se met alors en action pour protéger le groupe électrogène et les appareils électroniques connectés. Lorsque le témoin de charge vert se met à clignoter, le voyant rouge s'allume et le moteur s'arrête, suivez la procédure suivante:

- Eteignez tous les appareils électriques et arrêtez le moteur.
- Réduisez la puissance des appareils connectés pour qu'ils soient dans la limite de la puissance maxi du groupe électrogène.
- Vérifiez que les entrées d'air ne soient pas obstruées.
- Redémarrez le groupe électrogène.



### Avertissement:

- La puissance en sortie se réinitialise lorsque le groupe électrogène est stoppé puis redémarré.
- Le voyant de surcharge peut s'allumer pendant quelques secondes lorsque la puissance de démarrage d'un appareil est élevée. Ceci n'est pas un défaut de fonctionnement.

### 3. Utilisation du 12V

Utilisation conçue pour charger uniquement une batterie 12V.

#### (a) Instructions pour la recharge d'une batterie

- Débrancher les cables de la batterie.
- Dévisser les bouchons d'électrolyte de la batterie.
- Vérifiez les niveau d'électrolyte et remplir avec de l'eau distillée si besoin.
- Mesurer la densité d'électrolyte à l'aide d'un hydromètre et déterminer le temps de charge à l'aide du graphique ci-contre.
- La densité normale d'une batterie chargée doit être comprise entre 1.26 et 1.28. Vérifiez la densité toutes les heures.

(b) Branchez les câbles de charge à la batterie en respectant les polarités. (+) et (-)

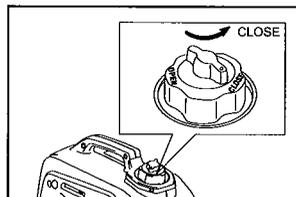
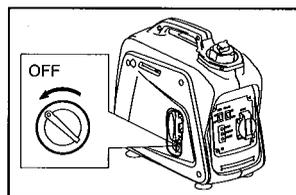
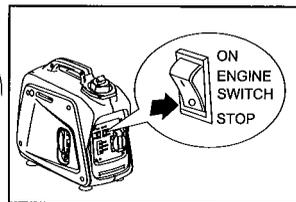
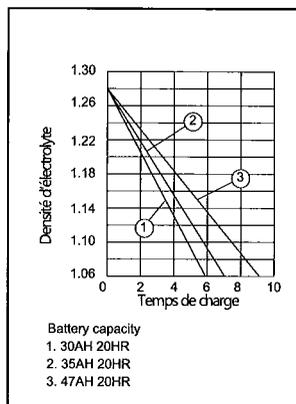
(c) Enclenchez le disjoncteur sur "ON" une fois les branchements faits, si le disjoncteur est en position "OFF".

### Avertissement:

- Le bouton Eco doit être sur la position OFF lorsque la batterie est en charge.

### 3) Arrêt du moteur

1. Eteignez ou débranchez les appareils électriques qui sont reliés au groupe Electrogène.
2. Mettre le bouton marche/arrêt du moteur sur la position "STOP".
3. Fermet le robinet d'essence en le mettant sur position "OFF".



4. Fermez l'entrée d'air du bouchon du réservoir.

## 5. Entretien périodique

### 1) Tableau d'entretien

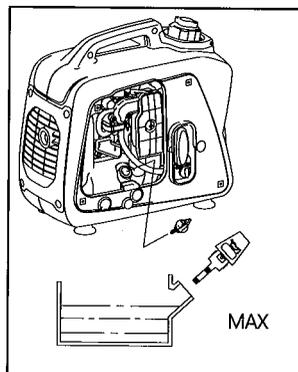
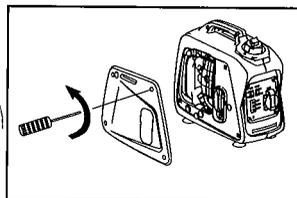
Un entretien régulier est primordial pour assurer un fonctionnement optimal et dans les meilleures conditions de sécurité.

	Opérations	Contrôle quotidien	Après le premier mois ou 20 H	Tous les 3 mois ou 50H	Tous les 6 mois ou 100H	Tous les ans ou 300H
<b>Bougie</b>	Vérifiez l'état, l'écartement, nettoyez ou remplacez si besoin.			●		
<b>Moteur Huile</b>	Vérification du niveau d'huile	●				
	Vidange		●		●	
<b>Filtre à huile</b>	Nettoyage du filter à huile				●	
<b>Filtre à air</b>	Nettoyage et remplacement si nécessaire			●		
<b>Filtre à essence</b>	Vérifiez le filter à essence. Remplacez si nécessaire				●	
<b>Starter</b>	Vérifiez le bon fonctionnement	●				
<b>Valves d'admission / d'expulsion</b>	Vérifiez et ajustez lorsque le moteur est froid					●
<b>Durite d'essence</b>	Vérifiez la durite pour voir s'il y a des fissures ou des parties endommagées. Remplacer si nécessaire.	●				

<b>Pot d'échappement</b>	Vérifiez s'il n'y a pas de fuites. Resserez ou remplacez le joint si besoin.	●				
	Vérifiez le silencieux Nettoyez et remplacez si nécessaire					●
<b>Système de refroidissement</b>	Vérifiez que le ventilateur ne soit pas endommagé					●
<b>Démarrage</b>	Vérifiez le bon fonctionnement de la corde du lanceur	●				
<b>Ralenti moteur</b>	Vérifiez la vitesse du ralenti					●

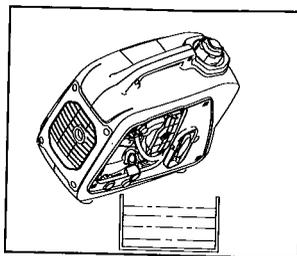
## 2) Vidange du carter d'huile

- Placer le groupe électrogène sur une surface plate et laisser chauffer le moteur pendant quelques minutes. Eteignez le moteur puis tourner le robinet d'essence sur la position OFF. Tournez la molette d'arrivée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  - Enlevez les vis et retirez le cache plastique.
  - Retirez le bouchon du carter d'huile
  - Placez un récipient sous le groupe électrogène. Basculez le groupe électrogène pour évacuer toute l'huile
  - Placez le groupe électrogène sur une surface plate
  - Remplissez le carter d'huile jusqu'à atteindre le niveau max.
  - Remettre le bouchon du carter d'huile
- Remettre le cache plastique et serrez les vis.
  - Huile préconisée: (*voir page 17-18*)



**Avertissement:** \_\_\_\_\_

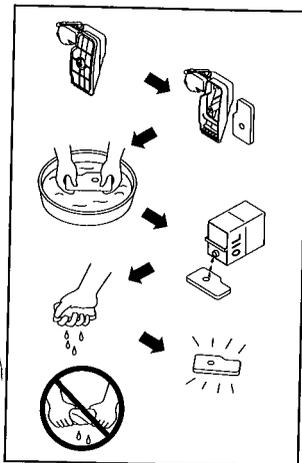
- Ne pas basculer le groupe électrogène lorsque vous remplissez le carter d'huile: risque de remplir au delà de la limite max et d'endommager le moteur.
- Nettoyez le filter à huile toutes les 100h.



**3) Filtre à air**

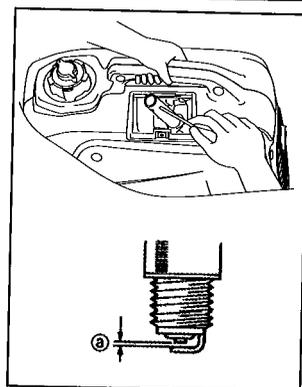
La propreté du filter à air est essentielle pour préserver l'efficacité et la durabilité du moteur. Veuillez le nettoyer régulièrement

1. Retirez le cache.
2. Retirer le filter à air
3. Nettoyez-le dans un solvant puis laissez-le sécher.
4. Graissez la pièce mobile sans excès.
5. Insérez la pièce mobile dans le filter à air.
6. Repositoinnez le cache.



**ATTENTION:** \_\_\_\_\_

Ne pas faire tourner le moteur sans filtre à air sous peine d'endommager le piston/cylindre



**4) Nettoyage et réglage de la bougie**

1. Retirez le cache de protection
2. Vérifiez qu'il n'y a pas de décoloration anormale ou du dépôt de calamine.
3. Vérifier l'écartement de la bougie
4. Installez la bougie

5. Remettre en place le couvercle

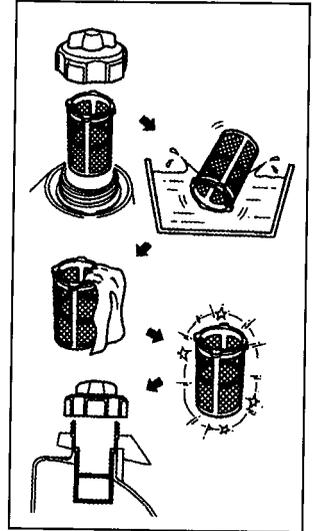
Type de bougie: CM6RA (TORCH) CM6RH (NGK)  
Ecartement normal: 0.6-0.7 mm (0.024-0.028 in)

### 5) Filtre à carburant

1. Retirez le bouchon de carburant ainsi que le filtre.
2. Nettoyez le filtre à l'aide d'un solvant. S'il est endommagé, remplacez-le.
3. Séchez le filtre puis remettez-le en place.

#### **Avertissement** \_\_\_\_\_

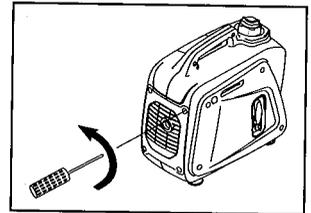
- Assurez-vous que le bouchon soit bien serré.



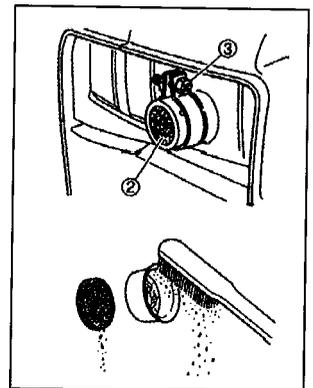
### 6) SILENCIEUX D'ÉCHAPPEMENT

#### **AVERTISSEMENT** \_\_\_\_\_

- Le moteur et le pot d'échappement peuvent chauffer à des températures élevées pendant le fonctionnement du groupe électrogène.
- Ne pas toucher le moteur et le pot d'échappement si ceux-ci sont encore chauds.



1. Retirez la grille de protection
2. Retirez le cache du pot d'échappement
3. Utilisez un tournevis pour retirer le cache-flamme du pot d'échappement. Retirez les dépôts de calamine à l'aide d'une brosse métallique.
4. Installez le cache du pot d'échappement
5. Remettez la grille de protection



## 6. Résolution de problèmes

### 1) Le moteur ne démarre pas

#### 1. Carburateur

L'essence ne circule pas jusqu'à la chambre de combustion.

- Réservoir vide ..... Faites le plein
- Il y a de l'essence dans le réservoir...Tournez la molette d'air située sur le bouchon du réservoir sur la position "**OPEN**", et le robinet d'essence sur la position "**ON**".
- Durite d'essence sale..... Nettoyez la durite
- Carburateur sale..... Nettoyez le carburateur

#### 2. Circuit d'huile

Niveau d'huile insuffisant

- Rajoutez de l'huile

#### 3. Allumage

Allumage trop faible

- Bougie encrassée par la calamine ou par l'huile....Nettoyez ou séchez la bougie.
- Système d'allumage défectueux...Consultez un technicien

#### 4. Compression trop faible

- Piston ou cylindre endommagé...Consultez un technicien.

### 2) Le groupe électrogène ne produit pas d'électricité

Disjoncteur AC sur position OFF ...Arrêtez le moteur puis redémarrez.

Disjoncteur DC sur position "OFF" ...Appuyez pour réinitialiser le disjoncteur DC

## 7. Stockage

Afin de stocker votre groupe électrogène dans les meilleures conditions veuillez respecter les conseils suivants:

### 1) Videz l'essence

1. Enlevez le bouchon d'essence puis retirez toute l'essence du réservoir.
2. Retirez le cache de protection du carburateur, retirez toute l'essence du carburateur en desserrant la vis de vidange..

### 2) Moteur

1. Retirez la bougie. Versez l'équivalent d'1 cuillère à soupe d'huile moteur SAE 10W30 ou 20W40 dans le logement de la bougie puis remettez-la en place.
2. Tirez la corde du démarreur jusqu'à sentir une résistance (compression).
3. Arrêtez de tirer la corde du démarreur.
4. Nettoyez la surface extérieure du groupe électrogène
5. Entrez le groupe électrogène dans un endroit au sec et bien ventilé.
6. Le groupe électrogène doit rester en position vertical

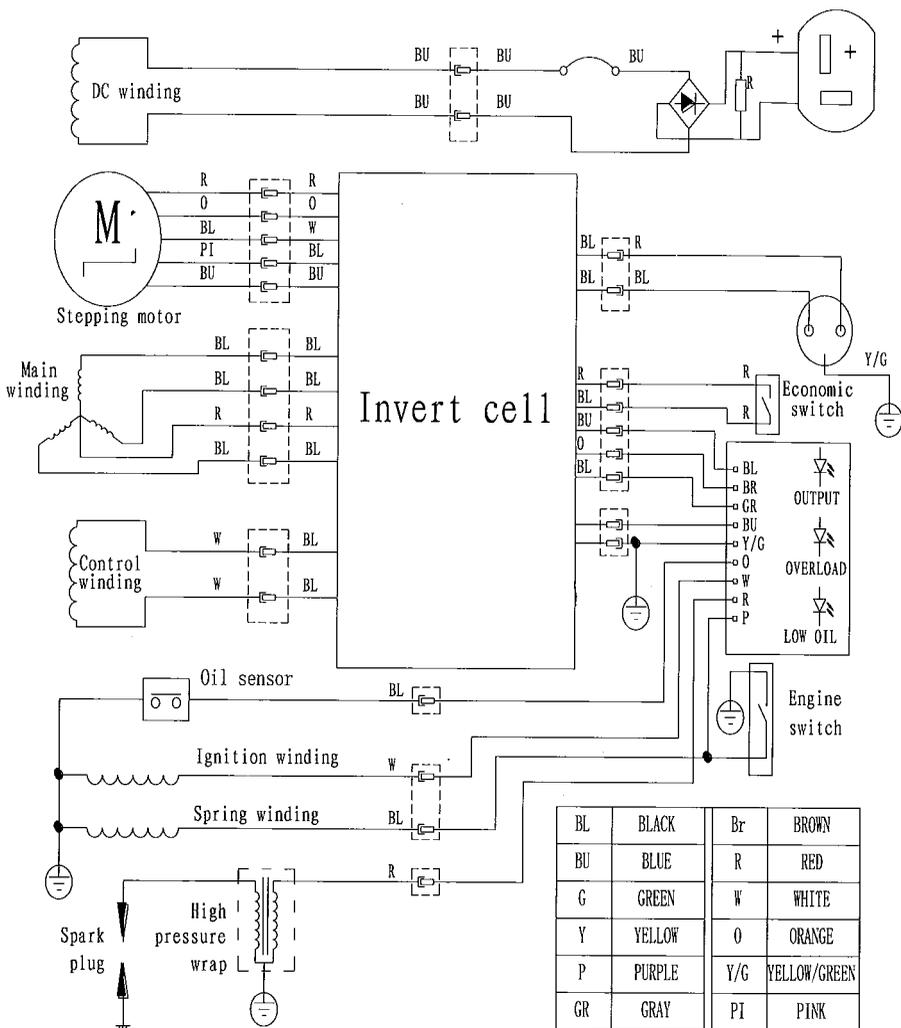
## 8. Caractéristiques techniques

MODELE		VEC1000i
GENERATRICE	Type	Groupe Electrogène technologie inverter
	Fréquence	50Hz
	AC Voltage	230V, 240V
	Puissance max	1.2kW
	Puissance nominale	1.0 kW
	Facteur de puissance	1.0
	Sortie 12V DC	12V / 4.0A (Option)
MOTEUR	Modèle moteur	XY144F-1
	Type	Refroidissement par air, 4 temps, OHV
	Course mm×mm	44×39.5
	Cilindrée	60 cc
	Puissance moteur maxi.	1.3KW / 5500rpm
	Carburant	SP95 / SP98
	Réservoir (capacité)	3.0 litres
	Autonomie en fonctionnement continu	4.1 h
	Huile préconisée	SAE 10W30
	Capacité carter d'huile	0.27 liter
	Système de démarrage	Auto enrouleur
	Système d'allumage	C.D.I.
	Type de bougie	A5RTC (TORCH)
DIMENSIONS	Dimensions L×l×H	448×236×392mm
	Dimensions hors tout L×l×H	480×255×425mm
	Poids Net	12.1 Kg
	Poids Brut	13.5Kg

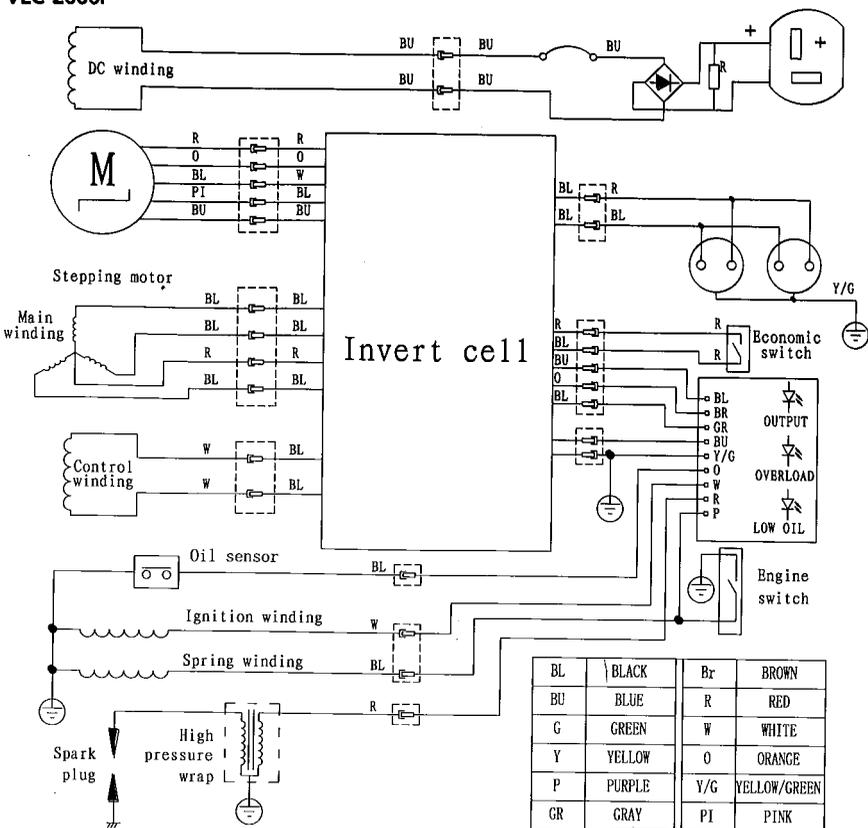
MODELE		VEC-2000i
GENERATRICE	Type	Groupe électrogène technologie inverter
	Fréquence	50Hz
	AC Voltage	230V, 240V
	Puissance max	2.0kW
	Puissance nominale	1.7 kW
	Facteur de puissance	1.0
	Sortie 12V DC	12V / 5.0A
MOTEUR	Modèle moteur	XY152F-4
	Type	Refroidissement par air, 4 temps, OHV
	Course mm×mm	52.4×46
	Cylindrée	100 cc
	Puissance moteur maxi.	2.3KW / 5500rpm
	Carburant	SP95 / SP98
	Réservoir (capacité)	4.1 liters
	Autonomie en fonctionnement continu	3.8 hr
	Huile préconisée	SAE 10W30
	Capacité carter d'huile	0.52 liter
	Système de démarrage	Recoil Starter
	Système d'allumage	C.D.I.
	Type de bougie	A5RTC (TORCH)
DIMENSION	Dimensions L×l×H	525×282×457
	Dimensions hors tout L×l×H	555×315×490
	Poids Net	18.5 Kg
	Poids Brut	21.0Kg

## 9. Schéma électrique

VEC-1000i



# VEC-2000i



Importé par :

EURO ACCESSOIRES

ZAE Parc de Champagne

BP110 - 07300 Toumon-sur-Rhône

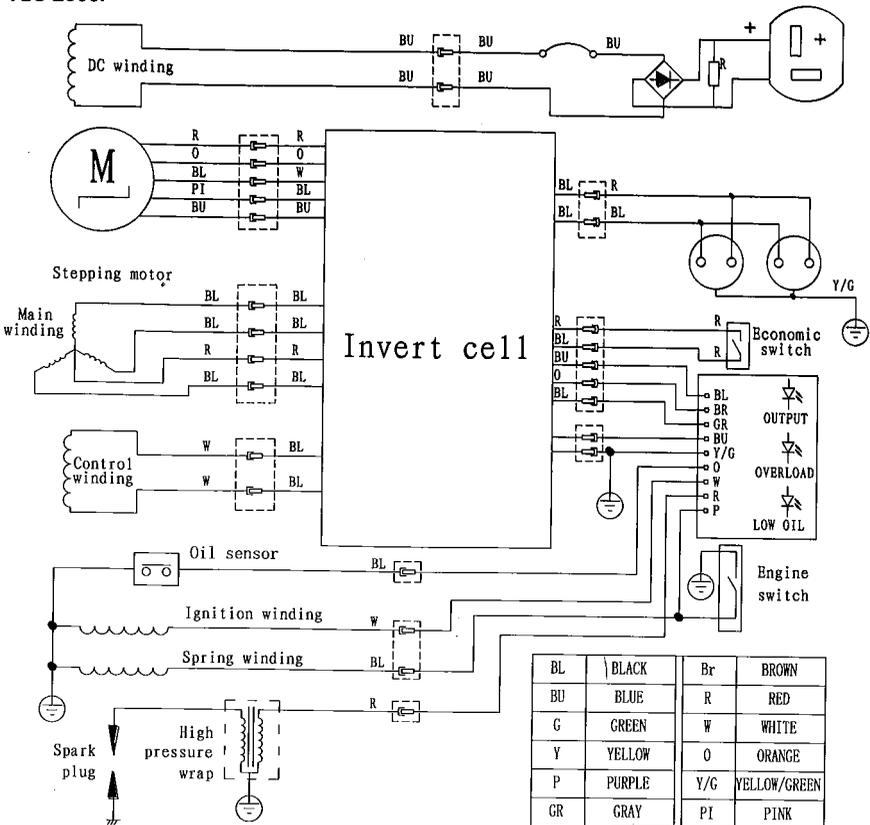
tel 04 75 06 92 92

Les groupes Electrogènes VEC-1000i 15941834 et VEC-2000i 15941835 sont conformes aux exigences des

Directives européennes :

- 2006/42/EC (Sécurité machines)
- 2014/30/EU (Compatibilité électromagnétique)
- 2005/88/EC (Emissions sonores)
- 2012/46/CE (Emissions polluantes)

## VEC-2000i



Importé par :

EURO ACCESSOIRES

ZAE Parc de Champagne

BP110 - 07300 Toumon-sur-Rhône

tel 04 75 06 92 92

Les groupes Electrogènes VEC-1000i 15941834 et VEC-2000i 15941835 sont conformes aux exigences des

Directives européennes :

- 2006/42/EC (Sécurité machines)
- 2014/30/EU (Compatibilité électromagnétique)
- 2005/88/EC (Emissions sonores)
- 2012/46/CE (Emissions polluantes)